

# Cyno News

No 56

JUIN 2013

Fondée en 1937



Bulletin officiel de la

SOCIÉTÉ CYNOLOGIQUE DU VAL-DE-TRAVERS

[www.cynovaldetravers.ch](http://www.cynovaldetravers.ch)

# CODONI SA



Entreprise  
de maçonnerie

---

**COUVET – MÔTIERS**

**Tél. 032 / 863 12 16 Fax 032 / 863 13 84**

# BiOMiII<sup>®</sup>

**Biomill SA - 3360 Herzogenbuchsee - SWITZERLAND**

Les aliments Biomill sont en vente à la cabane

Ou contactez la responsable

Cécile Kron Tél. 032.863.33.20 / 079.732.80.10

[cecile\\_kron@bluewin.ch](mailto:cecile_kron@bluewin.ch)

## COMITÉ

<b>PRÉSIDENT:</b>	Maurice Baendi L'Erable 22 2019 Rochefort	032.855.12.43 Fax 032.855.14.71 m.band@bluewin.ch	079.637.27.42
<b>VICE- PRÉSIDENT:</b>	Claudio Toniutti Rochettes 29 2072 Saint Blaise	032.753.23.36 toniutti.claudio@gmail.com	078.711.83.45
<b>SECRÉTAIRE:</b>	Christiane Germond Côtes de Vent 193 2126 Les Verrières	032.866.10.42 christiane.germond@buewin.ch	079.790.58.91
<b>CAISSIÈRE:</b>	Isabelle Rodriguez Nasieux 9 2108 Couvet	032.863.10.65 isabelle_odilo@bluewin.ch	079.614.65.26
<b>RELATION COMITE &amp; COMITE MONITEURS:</b>	P.-Yves Loetscher Les Combes Case Postale 17	032.861.26.69 pierre-yves@funnyline-fieldquest.ch	078.710.89.12

---

<b>RÉDACTRICE DU CYNO NEWS</b>	Chantal Robert Petit-Bois 2 2316 Les Ponts-de-Martel	032 937.18.45 chantal.georges@hotmail.com	
<b>ADMIN. DU SITE:</b>	Arlette Yersin Aellen Collège 6 2114 Fleurier	032.861.42.08 j_b_aellen@hotmail.com	
<b>GESTION DU SITE:</b>	Jean-Bernard Aellen Collège 6 2114 Fleurier	032.861.42.08 j_b_aellen@hotmail.com	
<b>TRANSMISSIONS DES RÉSULTATS:</b>	Cécile Kron Gare 8 2108 Couvet	032.863.33.20 cecile_kron@bluewin.ch	079.732.80.10

**N° 57 Parution fin SEPTEMBRE 2013**

**Date de réception des avis 15 sept. 2013**

**Plus parution dans notre site, espace membre**

# Le mot du Président



## Le mot du Président

Fin juin déjà. A peine le temps de profiter de ces premiers beaux jours de soleil du millésime 2013 que le retour des jours commence !

Si les hommes font la pluie et le beau temps pour beaucoup de choses, heureusement que ce ne sont pas eux qui le font pour le temps.

Si tel avait été le cas, qui aurait signé en octobre pour un hiver aussi rigoureux et un printemps aussi pluvieux ? Certainement personne !

Ceci me fait penser à un touriste toulousain qui vantait les beautés de notre belle région, de son climat et du bonheur qu'il devait y avoir à vivre dans cette merveilleuse contrée à un ami chaud-fonnier. Celui-ci lui répondit tout simplement, avec son bon accent neuchâtelois :

Ben c'est simple, ici, on a six mois d'hiver et six mois d'impôts, voilà !

Pour la suite, c'est autour d'un verre qu'ils fraternisèrent, sous le soleil évidemment.

Puisqu'il est question de soleil, je tiens à souhaiter à toutes et à tous de belles et chaudes vacances et un très bon été et espère vous retrouver tous en forme pour participer aux prochaines et nombreuses activités de votre Cyno.

M. Bändi



Plâtrerie - Peinture - Plafonds suspendus  
Revêtements de façades - Sablage

**2000 Neuchâtel**

Rue de Prébarreau 15  
Tél. 032 722 16 00  
Fax 032 722 16 01

**2114 Fleurier**

Patinage 6  
Tél. 032 861 28 39  
Fax 032 861 35 31

**2014 Bôle**

Lac 22  
Tél. 032 842 53 32  
Fax 032 722 16 01

E-mail: [adm@buschini-sa.ch](mailto:adm@buschini-sa.ch)

[www.buschini-sa.ch](http://www.buschini-sa.ch)

Visitez notre site internet: [www.cynovaldetravers.ch](http://www.cynovaldetravers.ch)



**ENTREPRISE  
GENERALE**

**MATILE & SAUSER**

**DOMBRESSON TEL.032/853 39 82**

## AGENDA 2013

	DATE	MANIFESTATION & AUTRES
Sam	17 août	Concours Agility
Dim	18 août	Concours Agility
Jeu	12 sept.	Repas de soutien
Sam	21 sept.	Corvée
Dim	27 oct.	Journée humoristique
Sam	15 févr.2014	Assemblée générale

### Identification d'un chien!

Des puces NON!!!    UNE PUCE, OUI, !!!

Check List d'un chien pour ses vacances.....

*Cocker Anglais*

- Gamelle, Croquettes, Os
- Petite bouteille d'eau (pour le voyage)
- Tapis ou panier
- Collier
- Laisse cuir (sortie restaurant)
- Laisse enrouleur
- Sifflet (au cas où je prendrais la clef des champs)
- Matériel de toilettage et Shampoing
- Ramasse crottes (mes maîtres sont bien élevés)
- Carnet de santé (vaccins à jour)
- UNE PUCE, la seule que j'apprécie et que j'aime porter avec moi au cas où je ne suis pas identifié par tatouage où que celui ci ne soit pas lisible (mes maîtres m'aiment, ils ne veulent pas me perdre.....)

*Cocker Anglais*  
Chantal H-H

**Petites pensées à mes amis les chiens et les chats dont certains sont malheureusement abandonnés en cette saison.**

## LUNDI 8 AVRIL

J'avais dit que je prenais ma retraite, mais là je n'ai pas pu résister. En ce lundi tous les travailleurs de l'ombre s'étaient donné rendez-vous pour l'installation de la fermeture de votre couvert, ainsi que la pose de deux portes. Bon je dois avouer que pour ce boulot ils étaient super. Mais je les imaginait dans une salle d'opération !! Là ils perdaient le patient!!!!

Voici ce que j'ai entendu

« serre joints pas assez grands, mèches trop petites, ou est la masse, la perceuse >>



il a même fallu se rendre au village voisin pour emprunter le matériel ad-hoc (comme dirait votre président. )

## LE MARDI 9 AVRIL

Rebelote mais par un temps de cochon, un vent a décorner les bœufs ils ont courageusement remis ça.

Voici donc quelques photos de ces courageux travailleurs  
Affectueusement votre Juju



# CORVEE DE PRINTEMPS

En ce jour de corvée il y a eu de l'aide pour l'entretien



C'est en ce 13 avril qu'une vingtaine de membres se sont retrouvés pour la demi journée d'entretien.

Montage de la Porte côté Est .



Déplacement des anciennes poutres du couvert—vers le parc Loetscher afin de confectionner dans l'avenir des bancs. Avec l'aide du tracteur et de bras solides elles sont mises en place.

Vers les 16h une collation est offerte aux travailleurs afin qu'ils puissent de désaltérer et se restaurer, pour reprendre des forces car il y a encore à faire. Les collaborateurs apprécient ce moment convivial et cela resserre aussi les liens entre les membres.



Après la pause, ces Messieurs se remettent à l'ouvrage pour mettre en place les nouvelles poutres du couvert. Là nous avons la chance de voir un numéro d'équilibriste de Maurice et Patrick décide de faire de même.



Maurice en équilibre sur la poutre pour faire contre poids pendant que Christophe tire avec le tracteur et Patrick contrôle les palettes un vrai travail d'équipe



Patrick prend la relève. Ensuite Maurice continue son numéro d'équilibre pendant que des hommes guident la poutre jusqu'à sa place définitive. On peut voir que chaque personne est à sa place et quand tous collaborent main dans la main les travaux avancent à grand pas.

Un beau feu est activé avec les branches ramassées autour des terrains pour que les braises puissent cuire les saucissons

Pendant que ces dames préparent le repas du soir.

Et voici l'heure attendue pour ceux qui se sont inscrits au repas, les saucissons sont sortis de la braise. Bonne appétit!!  
Et pour tous ceux qui n'ont pas pu venir rendez-vous pour la





désamiantage & décontaminations

## Marcos Suarez

Administrateur - Consultant

Tél. : 032 481 15 36

Fax : 032 481 21 36

Mobile : 076 491 29 01

[marcos.suarez@assena.ch](mailto:marcos.suarez@assena.ch)

Rue Pierre Pertuis 6

CP 110

2710 Tavannes

[www.assena.ch](http://www.assena.ch)

Agence générale de Neuchâtel

Jean-Bernard Gerster

Conseiller en prévoyance

Tél. 032 863 15 06

[jeanbernardgerster@swisslife.ch](mailto:jeanbernardgerster@swisslife.ch)



SwissLife

- assurances sur la vie
- prévoyance individuelle et collective
- planification fiscale et retraite

Prêts pour l'avenir.

## Boucherie itinérante *Mario Rota*



**CHEVAL ET PORC**

**21 14 FLEURIER - TÉL. 032 861 32 79**

# Souper de remerciement à la Poissinne

C'est dans la bonne humeur et la gaieté que les organisateurs des Concours d'Agility et Mobility ont conviés les personnes qui se sont aidées lors de ces manifestations.

Malgré un peu de pluie, un couvert fut installé sur le pont où l'apéritif fut servi.



Notre cuisinier en plein travail



Paella—Fruits de Mer



Paella—au poulet

Le repas



L'intérieur du bateau fut magnifiquement arrangé afin que tout soit parfait. Notre cuisinier du jour a préparé une succulente paëlla aux fruits de mer et une au poulet. Un vrai délice.

Par la suite un buffet de desserts maison compléta ce festin.





Même CHANA est en admiration devant le cuisinier



DJ de la soirée

Un grand merci aux organisateurs pour cette belle soirée

Affectueusement Pinkie



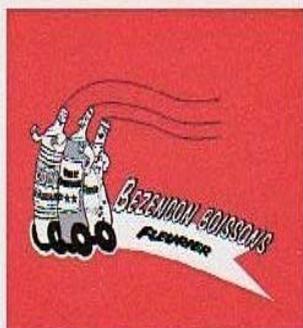
2013		Résultats des membres - Cyno Val-de-Travers - Agility					
<u>Lieu</u>	<u>Date</u>	<u>Nom</u>	<u>Chien</u>	<u>Classe</u>	<u>Officiel</u>	<u>Jumping</u>	<u>Open</u>
Frächels	02.06	Wyss Jessica	Akan	L1		9/19	
Frächels	02.06	Hochuli Jessica	Joy	LA		11/22	16/22
Le Sentier	01.06	Borel Jade	Fibie	LA	19	2/19	6/19
Couvet 3 fées	19.05	Krebs Claude	Fidji	L1 débutant	1	2	2
Couvet 3 fées	19.05	Krebs Jeannine	Uciane	L3 oldies	1	3	
Couvet 3 fées	19.05	Montanari Laetitia Krebs	Cléa	L2 avancé		5	
Couvet 3 fées	19.05	Montanari Laetitia Krebs	Zoa	S3 oldies	2		2
Couvet 3 fées	19.05	Jeanneret Mireille	Athos	L2 avancé	4	6	
Couvet 3 fées	19.05	Kissling Camille	Marley	L1 débutant	3		
Couvet 3 fées	19.05	Steiner Sandrine	Belle	M débutant		9	
Frächels	09.05	Wyss Jessica	Akan	LA	6/42	3/42	
Boudevilliers	27.04	Gremaud Magali	Gun	L1			7
Boudevilliers	27.04	Kron Cécile	Astuce	S2	2		4
Boudevilliers	27.04	Kron Cécile	Lucky	S2	3		
Boudevilliers	27.04	Kron Cécile	Gipsy	S1	7		10
Boudevilliers	27.04	Hochuli Jessica	Joy	LA		9/20	6/20
Boudevilliers	27.04	Wyss Jessica	Akan	LA			4/20
Frächels	07.04	Wyss Jessica	Akan	LA		3/25	
Frächels	07.04	Gremaud Magali	Automne	L2	3		1
Frächels	07.04	Gremaud Magali	Gun	L1	5		3
Frächels	06.04	Gremaud Magali	Gun	L1		1	
Frächels	06.04	Kron Cécile	Astuce	S2	8	5	

**CARROSSERIE**  
**OSAT**

2115 Buttes

Tél. 032 861 12 62

Fax 032 861 17 50



**Bezençon Boissons Sàrl**

*Ruelle Rousseau 5*

*2114 Fleurier*

**Tél. 032.861.23.18 - fax. 032.861.45.33**

*bezencon.boissons@bluemail.ch*

*www.absintherie.ch*

**Eaux minérales - Vins - Bières - Spiritueux**

**Thérapeute**

Soins Energétiques, massage  
relaxant, sportif, thérapeutique

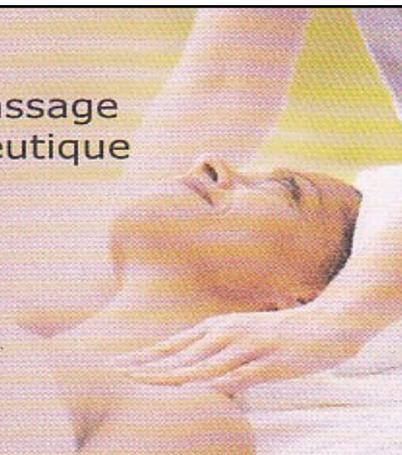
**Kaenel Ginette**

Quartier du bas du village 5  
2123 St Sulpice

076/218 47 90

gm.kaene@bluewin.ch

www.ginette-kaenel.ch



## 2<sup>ème</sup> repas de soutien de la Cyno

C'est le 12 septembre qu'aura lieu le 2<sup>ème</sup> repas de soutien de la Cyno.

L'occasion idéale de marquer son attachement à un club dynamique et de partager un moment de convivialité.

Une centaine de personnes sont attendues pour déguster la choucroute hongroise concoctée pour l'occasion.

Tenté ? Pas de soucis, un coup de téléphone au 032 855 12 43 ou 079 637 27 42 ou un courriel à [m.bandí@bluewin.ch](mailto:m.bandí@bluewin.ch) et vous êtes inscrit !

Le prix de l'inscription est de Fr. 60.-, apéritif, repas, dessert et boissons comprises.

A tout bientôt.

M. Bändi

### HORAIRE DES COURS PENDANT LES VACANCES

**AGILITY : *Groupe Hobby du 14 juillet au 4 août — reprise le 5 août.***

*Vacances en fonction des groupes, voir avec les responsables*

**EDUCATION DU MARDI :**

*Vacances les semaines 31 32 et 33 soit le 30 juillet, 6 et 13 août.*

**SOCIALISATION :**

*Pas de vacances prévues, voir avec le responsable.*

**ACCOMPAGNEMENT :**

*Pas de vacances prévues, voir avec le responsable.*

**EDUCATION DU DIMANCHE:**

*Pas de vacances prévues*

**MONDIORING, CUM, RCI:**

*Pas de vacances prévues*





# AU SECOURS !!!



## Votre profil :

Volontaire et bénévole, motivé, disponible, résistant au stress et au Maurice (pouvant être combinés)

L'appartenance a un club cyno n'est pas une obligation, mais le canin parlé serait un avantage.

Age : de 7 à 77 ans, si +ou -, accompagnés au moins d'un de vos parents

Fonction : en fonction de vos aptitudes naturelles, sur les terrains, à la cuisine, au bar, au parcage, au fan club, etc.

Les aides du vendredi seront appréciées aussi, pour le montage et préparation.



## Horaire de travail possibles:

Vendredi 16.8.13 de 14 à 18h30 ou a convenir

Samedi 17.8 de 07h00 à 18h environ

Dimanche 18.8 de 07h00 à 19h environ ( TOUT LE MONDE EST REQUISITIONNE POUR

RANGER, APRES LE DERNIER CONCURRENT, AFIN QUE TOUT SOIT LIQUIDE EN UN TEMPS RECORD )

# AU

# SECOURS !!!

Suite concours août 2013

## Salaire :



*Selon profil ci-dessus, donc, bénévoles (NDLR Le bénévolat est une activité non rétribuée et librement choisie qui s'exerce en général au sein d'une institution sans but... Repas, boissons, amitiés et plus si entente.*

13 Ème salaire, gratification, prestations en nature, avantages :

*LA SORTIE SUR LE BATEAU pour tous les bosseurs (seuses) En avril 2014.*



## Postulations :

*Pour des raisons évidentes d'organisation, ainsi que pour me permettre de pouvoir dormir en paix, veuillez svp envoyer vos disponibilités dès ce jour, à :  
michel.bernasconi@net2000.ch*

*Pour Michel*



*Pinkie*

# *La Mobilière*

*Assurances & prévoyance*

## Agence du Val-de-Travers

Daniel Hugli  
Grand-Rue 9  
2114 Fleurier

Téléphone 032 861 18 66  
Téléfax 032 861 37 47



Joseph et Françoise Bellassai

Rue Emer de Vattel - 2108 Couvet  
Tél 032 863 40 30 - Fax 032 863 40 31



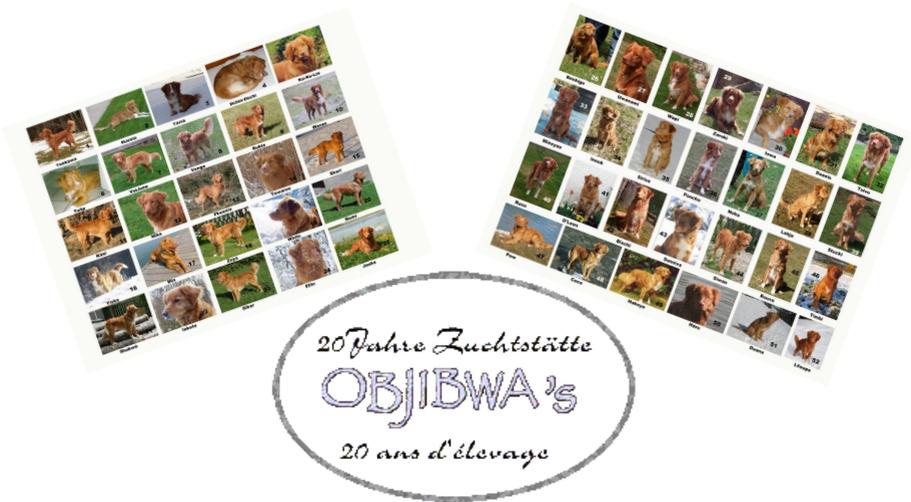
## Horaires d'ouverture

Lundi - Vendredi 8h00 - 12h15 13h30 - 18h30  
Samedi 8h00 - 12h15 fermé  
Dimanche 8h00 - 12h00 fermé

# *Coiffure Karine*

Grand-Rue 30  
2108 **COUVET**  
Tél. 032 863 18 38





C'est en ce 21 avril que Elsbeth et Ueli Wittwer ont célébrés leur 20ans de leur élevage dans le vallon de la fée verte.



Ce n'est pas moins de 176 personnes et 90 chiens qui ont répondu à l'invitation. Comme Elsbeth et Ueli le disent si bien: Nous sommes heureux et fiers de vous voir si nombreux.

Avec l'élevage de Tollers il y a 20 ans, notre vie à changé. Nous avons gagné des contacts importants dans tous les pays, où la race est connue. Et surtout, nous avons gagné nos meilleurs amis. Ce sont des amitiés qui vont beaucoup plus loin que ce qui concerne les chiens, des amitiés pour la vie. La première nichée en avril 1993 avec Red Toller's Emotion in Red (7 chiots) et 20 ans plus tard c'est la 30ème nichée avec Objibwa's Yiska BaQa (7chiots).

Vous ne vous imaginez pas leur plaisir de voir tous ces beaux Tollers réunis. Tous très joyeux et heureux. Lors des jeux nous avons pu nous rendre compte de leur bonheur et travailler.

On pourrait supposer, qu'il soit difficile de trouver un endroit pour célébrer un jubilé avec un si grand nombre de personnes et de chiens.

Mais non, pas pour nous!

Dans notre petit vallon, il existe une société qui a du chien! C'est bien la cyno du Val de Travers qui spontanément a accepté de nous accueillir et de nous donner un coup de main.

Le local, les terrains et surtout une quinzaine de personnes qui ont l'amour pour les chiens, répondant parfaitement à nos besoins et ceux de nos chers rouquins.



Un immense MERCI à vous les amis de la cyno pour votre dévouement et votre disponibilité. Grâce à vous nous avons pu mettre sur pied cette fête.

M. Maurice Bändi, Cher Président, comme je ne trouverai de toute façon pas les paroles de remerciements, laisse-moi t'embrasser.



Un grand, grand, grand, MERCI à tous qui sont venus nous aider.

A Kat Virchaux pour les postes de jeux.

A Silvia Schläpfer et ses amis pour la magnifique présentation de Dog-Danse.

A l'équipe de cuisine pour l'excellent menu.

Aux animatrices et animateurs des postes de jeux

A M. Schüpbach pour l'excellente élaboration et livraison, dans le délai fixé, des porte-clés.

Un merci tout particulier à M. Fornoni pour la magnifique fontaine d'absinthe pour notre apéritif qui a eu un vif succès.



Un Merci à M. Rota et à l'imprimerie Montandon & Cie.

Un merci a toutes les personnes qui se sont aidées pour les rangements des terrains et des locaux.

Et à Saint-Pierre (sans adresse précise) d'avoir été bienfaisant à notre égard!  
Retrouvez sur notre site encore plein d'autres photos de cette journée et sur notre élevage. [www.objitoller.ch](http://www.objitoller.ch)

Cette journée en images:



## Quelques photos des jeux





Immy, Minnow, Maliken, Jasba, Mio, Jiri & Mama Indagau



Coco, Kimi, Hajeya, Mama Daanis, Ku-Ku-Lie, Buddy



lakuta, Inouk, Iowa, dahinter Wabi,  
Mitte: Carole; Besitzerin von Ikwé, lebt in Mexiko  
Tonkawa, Zoya, Tewaroo, Timbi



Bischi's: Numi, Noka, Stucki, Sirius



Calif kids:  
Sikor, Siwan, Stucki, Sirius, Timbi, Tewaroo, Tonkawa



Kawa's Kinder:  
Zumi, Haru, Dschin-Dschi, Yazx, Mama Tonkawa, Tulip, Zoya



Sita's wilde Bande:  
Sunniva, Firdji, Settie, Ellic, Liloupe, Tavia, Anice



Zoya's kleine Mädchen:  
Duana, Shania, Yamka



Nika-kids: Ruso, Ventana, Val-Juna, Vahona



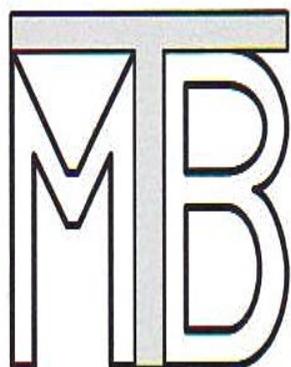
Nagadna's Jungs: Worax, Yamo, Wintu



Val-Juna's Familie:  
Lakuta, Minnow, Maliken, Tawaro, Jasba, Mio, Jiri & Mama Indagau

# Quelques photos des aides et amis de la CYNO ainsi que de la démonstration de DOG DANSE





**MICHEL BERNASCONI**  
**TELECOMMUNICATIONS**

Tél. + fax 032 544 27 44

michel.bernasconi@net2000.ch

**2088 CRESSIER** ch.des Gouilles 2

**FERBLANTERIE**

**INSTALLATIONS SANITAIRES**

**F. BOUDRY F. MOSER S.A.**

**MAÎTRISES FÉDÉRALES**

Guches 1-3  
2034 Peseux  
Tél. 038 31 12 56

paratonnerres  
chauffage au gaz  
dépannages

Fondée en 1896

**Restaurant**

**TENNIS DE PESEUX**

**Fam. Cathy et Blaise Rey**

Saison Eté 7 x 7

Hiver fermé le Dimanche

Rue du Réservoir 14  
2034 Peseux

**Tél + Fax 032 731 71 58**

# CONCOURS AMICAL DES 3 FEES 2013

## MERCI....

Le 19 mai dernier a eu lieu notre 4ème concours amical des 3 fées... c'est avec la pluie que cette journée a débuté, mais le soleil a quand même fini par montrer le bout de son nez pour nous sécher et nous réchauffer un peu...

Comme chaque année la journée s'est super bien déroulée. C'est dans un bon esprit de convivialité et de bonne humeur qu'environ 80 binômes débutants, avancés ou même oldies, petits yorkshire ou grand beauceron, on pris le départ de notre concours, organisé depuis des mois par nous même ... les 3 fées.

Nous tenons à remercier toutes les personnes qui chaque année, se dévouent pour notre cyno, pour nous aider à nos concours. Même si c'est pas toujours facile pour nous de trouver l'aide qu'il faut, nous savons sur qui nous pouvons compter.. Et pour cela on vous dit un grand MERCI, sans vous, les aides, notre concours ne pourrait pas avoir lieu.

Merci aussi à Cécile Kron d'avoir pu remplacer Corinne en si peu de temps. Car le bureau c'est pas la tâche la plus simple!!! Merci à Maurice de prendre chaque année la cuisine en main. Il est vrai que niveau cuisine nous nous reposons complètement sur toi, mais tu le fais si bien... Merci aux photographes, Merci à Christiane Rauber, notre juge attitrée, qui se dévoue pour nous chaque année.

Et un dernier merci à mes 2 autres fées que j'adore et à tous à l'année prochaine !!!

Longue vie aux 3 fées .... (Céline, Corine et moi-même)

JESSICA



Tout d'abord un avis important nous est parvenu

Notre photographe a eu malheureusement un BEUG informatique et nous n'avons que très peu de photos de cette journée



Merci de votre compréhension

Voici quelques unes qui ont été sauvées!!



## Skinner International Retriever World Cup 2013.

Les 26 et 27 mai 2013 a eu lieu pour la 12<sup>ème</sup> année la coupe du monde des retrievers (Skinner International Retriever World Cup 2013) dans le cadre prestigieux du château de Highclere en Angleterre.



La compétition Skinner est l'un des plus importants événements pour les retrievers en Europe. Elle se déroule avec des équipes nationales de quatre chiens et de leurs maîtres, sur 2 jours avec 5 exercices par jour.

Cette année, 12 pays étaient présents (Angleterre, Pays de Galles, Irlande, Norvège, Danemark, Finlande, Italie, Allemagne, Autriche, Hollande, France et Suisse).

L'équipe de Suisse était composée de Daniel Marx avec Tara une femelle Labrador, Claudia Gross avec Temba une femelle Labrador, Andi Günthert avec Jon un mâle Labrador et Béatrice Loetscher avec JB un mâle Golden Retriever.

Lors de la cérémonie de remise des prix, une phrase restera à jamais gravée dans les esprits des membres de l'équipe de Suisse et de leurs supporters :

**The first place for the team Switzerland !!**



Pour la première fois, c'est l'équipe de Suisse qui remporte brillamment cette coupe du monde. C'est un fantastique résultat et qui plus est avec un membre de la société cynologique du Val-de-Travers en la personne de Béatrice et de son chien JB.

Bravo à Béatrice et JB qui non seulement gagnent cette coupe du monde avec l'équipe de Suisse mais qui obtiennent aussi le 5<sup>ème</sup> meilleur total de points sur l'ensemble des conducteurs (52) ce qui est tout simplement extraordinaire pour une 1<sup>ère</sup> participation à cette compétition.

# Championne du Monde

Béatrice Loetscher est devenue Championne du Monde par équipe en concours de rapport pour Retrievers.

Cette discipline exigeante, appelée « Working Test » demande au chien de rapporter des leurres en tissus lancés ou cachés à des distances variables, pouvant aller jusqu'à 200 m, dans tous types de terrains : prés, forêts, eau, marais, etc.

Ce qu'il faut savoir, c'est que notre représentante nationale et membre de notre club, n'est pas une novice en la matière, puisque Béa a déjà participé à 5 Coupes d'Europe et a déjà obtenu moult excellents résultats au niveau international.

Ces excellents résultats relèvent d'un travail constant et d'une volonté au dessus de la moyenne pour en arriver à ce stade. Et ce qui est le plus remarquable dans tout ça, c'est que pour chacune de ses participations à ces hautes épreuves, Béa a conduit des chiens différents, Harley, Dazzle, Scott, Swift, Souky et finalement JB, 3<sup>ème</sup> en individuel à la Coupe d'Europe 2012 et 1<sup>er</sup> par équipe à la « world Cup » 2013 à Highclere en Angleterre.

Rassurez-vous, avant d'arriver à un tel degré de maturité, Béa a passé par tous les stades de base de l'éducation canine, tout en s'engageant sans compter, auprès du Retriever Club Suisse, de l'Association le Copain, en participant à la création de la classe de socialisation du chiot à la Cyno, avec son Pierre-Yves de mari.

Bravo Béa et toutes nos félicitations à cette grande championne pour ce titre bien mérité, ainsi qu'à ton fidèle JB.

M. Bändi

## Béatrice et JB en plein travail

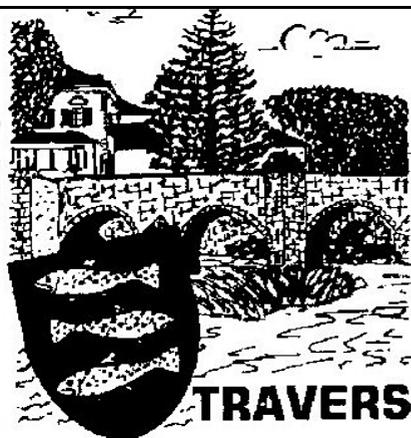


# RAIFFEISEN

## BANQUE RAIFFEISEN DU VAL-DE-TRAVERS

Siège : 2114 Fleurier, Av. de la Gare  
Tél. 032 862 22 30

Agences : Couvet, La Côte-aux-Fées, Travers  
Bancomats : Centre sportif Couvet, Fleurier



S. Dänzer

Commerce de viande

2105 Travers

Tél. 032 - 863.35.36



## udétat Ferblanterie Sàrl

*Ferblanterie - Couverture  
Entretien de Toiture*

*Rte des Grattes 4  
2019 Rochefort  
Tel: 032/ 855.14.61  
Natel: 079/ 296.07.66  
oa.audetat@bluewin.ch*

AU REVOIR !!  
GRAND-MAMAN ET  
MAMAN



Eh oui! Aujourd'hui, j'ai demandé à ma patronne de prendre la plume pour me permettre de dire

Au revoir à Leila ma maman à 11ans partie en juin 2011 et

À Princesse ma grand-maman à l'âge de 15 1/2ans cet fin avril 2013.

Je veux ainsi que ma famille leur dire un grand merci pour tout le bonheur et l'amour qu'elles nous ont données.

Nous tenons aussi à remercier les moniteurs de la Cyno pour leurs aides, leurs conseils lors de nos soucis avec Leila qui grâce à eux, a pu rester parmi nous 5 ans de plus.

PRINCESSE, LEILA, reposez en paix, votre tendresse, votre amour et votre fidélité resteront dans nos cœurs.

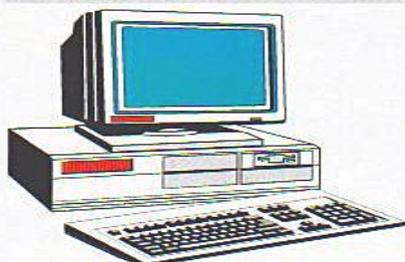
PRINCESSE



Babou, Chantal, Georgy,  
Yannick, Christophe,  
Marie-Noëlle, Johnny  
Et notre petit chat Gribouille

Et cette jolie photo de nos 3 amours.

## Copy Service & Bureautique s. à r.l.



Travaux de bureau  
Vente matériels  
de bureau et  
informatique

Les Raies 13  
CH - 2115 Buttes

Tél: 032/861.19.84  
Natel: 079/449.43.44

Fax: 032/861.35.79  
jjthiebaud@bluewin.ch



## Pluto et ses Potes

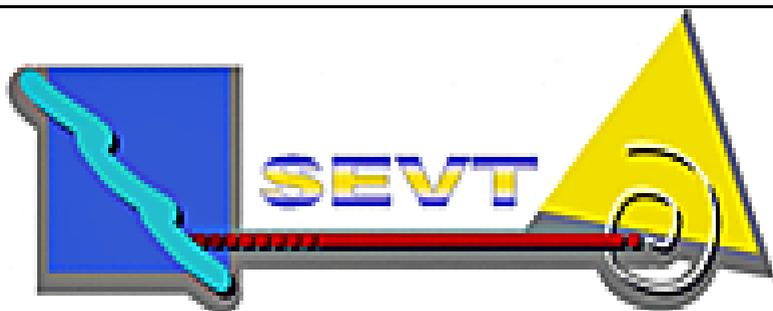
Gare 2

2115 Buttes

Tél: 079/733.59.68

[www.plutoetsespotes.ch](http://www.plutoetsespotes.ch)

Ouvert tous les jours de 8h00-11h30 et de 13h30 à 18h00  
Fermé les mercredi et samedi après-midi



Société Electrique du Val-de-Travers SA



## MONITEURS ET MONITRICES

<b>ACCOMPAGNEMENT:</b>	Béatrice Loetscher	079 647 63 48 beatrice@funnyline-fieldquest.ch
	Catherine Vaucher	032 861 37 79 / 079 673 96 32 Catherine.vaucher-vonballmoos@rpn.ch
<b>AGILITY :</b>	Jessica Wyss	032 861 34 66 / 078 896 69 49 jessica@keos.ch
	Patricia Toniutti	032 753 23 36 / 076 563 23 36 bogards@net2000.ch
	Corinne Gremion	077 408 51 61 / corinne@keos.ch
	Cécile Kron	032 863 33 20 / 079 732 80 10 Cecile_kron@bluewin.ch
	Lotti Jeanneret	032 863 36 63 / 079 205 46 44 Jml.jeanneret@bluewin.ch
<b>DEFENSE INTER:</b>	J.-Jaques Tuller	079 353 72 12 / tuller@bluewin.ch
	David Laederach	032 863 20 51
<b>MONDIORING:</b>	J.-Jaques Tuller	079 353 72 12 / tuller@bluewin.ch
	Guillaume Romanens	079 648 89 91
<b>EDUCATION DU DIMANCHE</b>	Corinne Gremion	077 408 51 61 / corinne@keos.ch
	A.-Christine Baendi	032 855 12 43

### **SOCIALISATION & EDUCATION DES CHIOTS ET JEUNES CHIENS ET COURS OBLIGATOIRES:**

Responsable:	P.-Yves Loetscher	032 861 26 69 / 078 710 89 12 Pierre-yves@funnyline-fieldquest.ch
	Séverine Python	032 863 36 65 / 079 739 72 52 severinepython@bluewin.ch
	Prisca Solcà	079 379 68 56 / indepri@hotmail.com
	Davina Burelli	



## HORAIRES DES ENTRAÎNEMENTS

	LUN.	MAR.	MER.	JEU.	VEN.	SAM.	DIM.
<b><u>COURS</u></b>		18h00			18h00		
<b><u>OBLIGATOIRES</u></b>							
<b><u>AGILITY</u></b> Débutant / Hobby group		17h45- 19h15					
<b><u>AGILITY</u></b> Avancés / Hobby group		19h15- 20h30					
<b><u>AGILITY</u></b> groupe concours / SMALL				17h30			
<b><u>AGILITY</u></b> groupe Concours / Large				17h30		12h00- 15h00	
<b><u>DÉFENSE &amp; INTER</u></b>			Dés 14h30			08h00	
<b><u>ÉDUCATION ADOS</u></b>							
4 mois à 9 mois		18h00					
9 mois et plus		19h00					
<b><u>SOCIALISATION</u></b>		20h15					
8 à 16 SEMAINES							
<b><u>ACCOMPAGNEMENT</u></b>					19h00		
<b><u>FLAIR</u></b>							
<b><u>ÉDUCATION DE</u></b>							10h00
<b><u>MAINTENANCE</u></b>							
<b><u>MONDIORING</u></b>		Dès 14h30			Dès 14h30		
<b><u>COURS</u></b>				14h00			
<b><u>PARTICULIER</u></b>				à 16h00			



Pour le plaisir  
des yeux.

Palomba Collection von LAUFEN



Une vaste panoplie de baignoires, cabines de douche, cloisons de séparation, garnitures, lampes, lavabos, meubles, miroirs et robinetteries de haut style, assortie d'une multitude d'accessoires attrayants: lors de votre prochaine visite chez SABAG, mille et une idées d'aménagement pour l'espace bain et wellness s'offriront à votre regard – du produit particulier à la salle de bain complète, qui combine des éléments sanitaires et des carrelages tirés de notre assortiment. A voir absolument!

SABAG SA

Rue des Tunnels 3, 2000 Neuchâtel

T 03737 88 20, [neuchatel@sabag.ch](mailto:neuchatel@sabag.ch)

[sabag.ch](http://sabag.ch)

Le bon choix

**SABAG**

Cuisines Bains Carrelages Matériaux